

SANI & TESTAI

TANNERY MACHINES



ST 630 - ST 720



ST 950

Entirely constructed in stainless steel (drum AISI 316) and with extremely high quality mechanical parts, even in extreme situations it is capable of guaranteeing reliability and quietness.

- The washing liquid collection tank assures the emptying of the drum without any loss.
- Indirect heating, always kept at a constant temperature by a thermoregulator, allows work to be carried out even with small bath quantities.
- Motorization is entrusted to a geared motor and with the assistance of the INVERTER it is capable of varying the speed.
- The tank for the addition of chemical products without stopping the processing cycle is also doted with a direct water inlet.
- The control console, complete with three timers and two work programs is perfectly capable of satisfying all of the most modern tanning techniques.
- A tempered glass, mounted on the front part, allows the work cycle to be seen.



Costruito interamente in acciaio inox (botte AISI 316) e con parti meccaniche di elevata qualità è in grado di garantire anche in situazioni estreme affidabilità e silenziosità.

- La vasca di raccolta liquido del lavaggio assicura lo svuotamento della botte senza alcuna perdita.
- Il riscaldamento indiretto (a intercapedine), sempre tenuto a costante temperatura da un termoregolatore, permette di lavorare anche con piccole quantità di bagno.
- La motorizzazione è affidata ad un motoriduttore, che con l'ausilio dell'INVERTER è in grado di variare la velocità.
- La vaschetta per l'aggiunta dei prodotti chimici senza fermare il ciclo di lavorazione è anche dotata dell'immissione diretta dell'acqua.
- Il quadro comandi, completo di tre temporizzatori e due programmi di lavoro è perfettamente in grado di soddisfare tutte le più moderne tecniche di concia.
- Un vetro temperato, posto sulla parte frontale, permette la visione del ciclo di lavoro.



Entièrement fait en acier inox (tonneau AISI 316), composé de pièces mécaniques de très haute qualité, il est mesure de garantir meme en situation extreme fiabilité et silence.

- Le bassin de recueil des liquides (à interstices), toujours maintenu à température constante par un thermorégulateur, permet de travailler meme avec de petites quantités de bains.
- La partie moteur est confiée à un mooréducteur laquel grace à l'assistance de l'INVERTER est en mesure de varier la vitesse.
- Le bac pour l'adjonction des produits chimiques sans interrompre le cycle de travail est également équipé d'un système d'injection directe de l'eau.
- Le cadran de commandes, composé de trois temporisateurs et de deux programmes de travail est parfaitement en mesure d'effectuer les plus modernes techniques de tannage.
- Un verre trempé, placé sur la partie frontale, permet d'avoir en vision le cycle de travail.



Vollständig aus rostfreiem Inox Stahl hergestellt (Fass AISI 316) und mit hochwertigen mechanischen Teilen versehen, garantiert dieses Modell auch bei extremen Arbeitsbedingungen Zuverlässigkeit und eine ausgesprochen leise Arbeitsweise.

- Eine Sammelwanne für die Waschflüssigkeit garantiert eine perfekte Fassentleerung ohne Flüssigkeitsverlust.
- Dank einer indirekter Heizung (mit Zwischenraum), die mithilfe eines Hitzeregulieres die Temperatur konstant halt, können auch kleine Mengen bearbeitet werden.
- Der Betrieb läuft dank einem Motorverminderer, der mithilfe eines INVERTERS die Geschwindigkeit reguliert.
- Die zur Beigabe von chemischen Produkten während des Arbeitszyklus vorgesehene Schale ist auch zur Direktzufuhr von Wasser vorgesehen.
- Von dieser mit drei Zeitreglern und zwei Arbeitsgangen versehenen Kontrolltafel kann, gemab den modernsten Gerbemethoden, gearbeitet werden.
- Der Arbeitszyklus kann durch, ein auf Vorderseite befindliches Sekuritglas beobachtet werden.



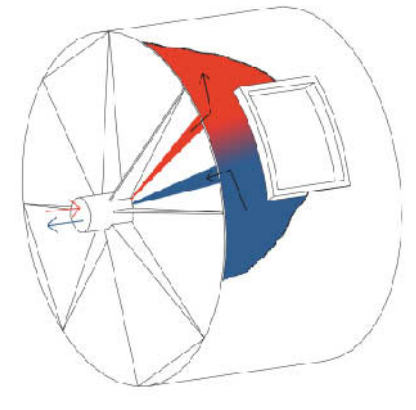
Construido completamente en acero inox (cuba AISI 316) y con partes mecánicas de elevada calidad, está en condiciones de garantizar en situaciones limite fiabilidad y silencio.

- La tina de recogida liquido del lavado asegura el vaciado de la cuba sin ninguna perdida.
- El calentamiento indirecto (a intersticio), mentenido siempre a temperatura constante por un termorregulador, permite trabajar incluso con perquenas cantidades de baño.
- La motorización está encomenada a un motorreductor, que con la ayuda del INVERTER está en condiciones de variar la velocidad.
- La tina para el anadido de productos químicos sin parar el ciclo de trabajo también permite la introducción directa del agua.
- El cuadro de control, con tres temporizadores y dos programas de trabajo está perfectamente en condiciones de satisfacer las mas modernas técnicas de curtición.
- Un vidrio templado, colocado en la parte frontal, permite ver el ciclo de trabajo.



Construido completamente em aço inoxidável (tonel AISI 316) e com partes mecanicas de elevada qualidade é capaz de garantir, mesmo em situações extremas, confiança e silêncio.

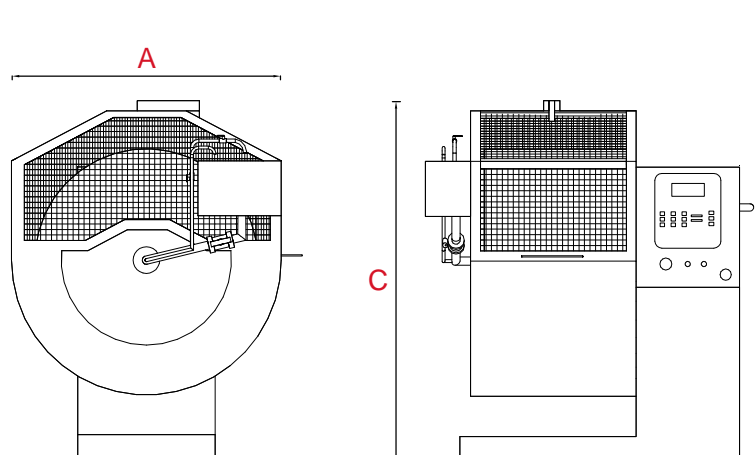
- O recipiente de recolha do liquido de lavagem assegura o esvaziamento da tonel sem nenhuma perda.
- O aquecimento indirecto (com intersticio), mantido sempre a temperatura constante por um termorregulador, consente de trabalhar com pequenas quantidades de banho.
- A motorização é feita por um motoredutor, que com o auxilio do INVERTER é capaz de variar a velocidade.
- O recipiente para o acréscimo dos produtos químicos sem parar o ciclo de trabalho também é dotada de introdução directa de água.
- O quadro de comandos, com tres temporizadores e dois programas de trabalho é perfeitamente capaz de satisfazer a todas as mais modernas técnicas de curtimento.
- Vidro temperado, situado na parte frontal, permite a visao do ciclo trabalho.



ST 630 ST 720 ST 950

Code model	1010	1020	1030
Total drum volume - litres	L. 90	L. 130	L. 305
Volume of the basket at 40%	L. 36	L. 52	L. 122
Inner diameter - mm	590 mm	680 mm	910 mm
Drum's width - mm	330 mm	360 mm	470 mm
Motor power - kW	0,75 kW	0,75 kW	1,1 kW
Heating power - kW	3 kW	3 kW	5 kW
Rotation per minute - R.p.M.	5-35 RPM	5-35 RPM	6-33 RPM
Machine's weight - Kg	300 Kg	315 Kg	540 Kg

*The company Sani & Testai reserves the right to vary the above information without any previous notice.



ST 630 ST 720 ST 950

ST 630	ST 720	ST 950	
mm 1150	mm 1150	mm 1450	A
mm 1300	mm 1350	mm 1450	B
mm 1570	mm 1570	mm 1700	C